



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

21 augusti 2001

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 17 augusti 2001

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 17 augusti 2001 berodde minskningen på 40 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) på att en nationell centralbank i Eurosystemet ger ut ett minnesmynt på 1 DEM i guld och att en annan sålde 4 ton guld. Denna användning är i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999 ("1999 Central Bank Gold Agreement"). Samma vecka ökade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,6 miljarder EUR till 273,8 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljarder EUR till 28,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 3,7 miljarder EUR till 345,6 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) låg praktiskt taget kvar på 45,9 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 0,3 miljarder EUR till 217,2 miljarder EUR. Onsdagen den 15 augusti 2001 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 71 miljarder EUR och ersattes med en ny på 70 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) låg i princip på noll (jämfört med 0,3 miljarder EUR respektive 1,1 miljarder EUR föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstitutens **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 3,4 miljarder EUR till 129,7 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn +49 69 1344 7455, Fax +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 17 augusti 2001

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 17 augusti 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 17 augusti 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.312	-40	1 Utelöpande sedlar	345.581	-3.677
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	29.952	72	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	129.687	3.446
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	247.793	1.684	2.2 Inlåningsfacilitet	46	-1.016
	277.745	1.756	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	22.700	-843	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	2	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.401	-146		129.735	2.430
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	4.162	-181
	5.401	-146	4 Emitterade skuldcertifikat	3.784	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	160.998	-1.003	5.1 Offentliga sektorn	45.928	-13
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	60.001	0	5.2 Övriga skulder	5.557	96
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		51.485	83
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.466	-261
5.5 Utlåningsfacilitet	9	-296	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	4.138	127
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	57	1	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	221.065	-1.298	8.1 Inlåning och övriga skulder	15.369	165
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	249	-32	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	28.280	139		15.369	165
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	70.157	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	7.183	0
9 Övriga tillgångar	86.693	79	10 Övriga skulder	68.901	929
			11 Värderegleringskonton	141.340	0
			12 Eget kapital	60.459	0
Summa tillgångar	840.603	-385	Summa skulder	840.603	-385

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.